

**LIE LIVRE  
EN LANGUE  
FRANÇAISE  
DANS LE MONDE**

États généraux  
Tunis, 23-24 sept 2021

**Sylvie Marcé**  
Commissaire générale  
Mail : s.marce@orange.fr

**ATTESTATION**

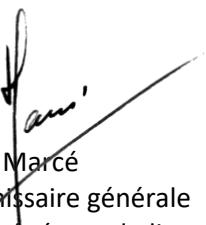
Je, soussignée Sylvie Marcé, Commissaire générale des *États généraux du livre en langue française dans le monde*, qui se sont tenus à Tunis, les 23 et 24 septembre 2021, certifie que Madame Fouzia AMROUCHE, de l'Université Mohamed Boudiaf de M'Sila, a contribué à l'élaboration et à la réalisation en tant qu'auteure du *Corpus d'œuvres littéraires en langue française à destination des 15-25 ans*, publié dans le cadre de ces États généraux.

Sa contribution s'est manifestée d'une part par une participation au travail collaboratif mené au sein du groupe de travail d'universitaires spécialistes des littératures francophones de 16 pays différents, afin de définir une méthodologie commune et les grandes orientations pour la constitution de ce corpus. Et d'autre part par la sélection des œuvres des auteures et d'auteurs originaires d'Algérie au sein de ce corpus, selon les critères établis collectivement par le groupe de travail.

Son nom figure bien dans les contributeurs de ce corpus et sa contribution figure aux pages 9 à 18 du corpus. Ce corpus est disponible sous forme numérique sur le site [www.lelivreenlanguefrancaise.org](http://www.lelivreenlanguefrancaise.org).

Cette attestation est délivrée pour servir et valoir ce que de droit.

Fait à Rueil-Malmaison, le 5 janvier 2024

  
Sylvie Marcé  
Commissaire générale  
États généraux du livre en langue française dans le monde

LE LIVRE  
EN LANGUE  
FRANÇAISE  
DANS LE MONDE

CORPUS  
D'ŒUVRES LITTÉRAIRES  
EN LANGUE  
FRANÇAISE  
À DESTINATION  
DES 15-25 ANS

États généraux – Tunis  
23-24 septembre 2021



Document rédigé sous la direction de Sylvie MARCÉ, commissaire générale,  
avec la participation de Clémence THÉVENIAU, chargée de projet à l’Institut français  
et de Lucile ÉTIENNE, stagiaire à l’Institut français.

La collecte des métadonnées a été réalisée avec le soutien du Réseau francophone numérique.

ISBN : 978-2-35476-125-7

© Institut français, 2021



# SOMMAIRE

## Introduction ..... 5

## ALGÉRIE ..... 9

Note de présentation ..... 9
<i>Par Fouzia AMROUCHE</i>
Autobiographies ..... 10
Contes & nouvelles ..... 10
Essais ..... 11
Poésie ..... 11
Romans ..... 12
Théâtre ..... 18

## BELGIQUE ..... 19

Note de présentation ..... 19
<i>Par Robert BERNARD</i>
Contes & nouvelles ..... 20
Poésie ..... 21
Romans ..... 21
Théâtre ..... 28

## BURKINA FASO ..... 29

Note de présentation ..... 29
<i>Par Alain Joseph SISSAO</i>
Contes & nouvelles ..... 30
Essais ..... 31
Poésie ..... 32
Romans ..... 33
Théâtre ..... 35

## CAMEROUN ..... 37

Note de présentation ..... 37
<i>Par Pr. Flora AMABIAMINA et Dr. Alain BOAYENIAK BAYO</i>
Autobiographie ..... 38
Contes & nouvelles ..... 38
Poésie ..... 39
Romans ..... 40
Théâtre ..... 45

## CANADA ..... 47

Note de présentation ..... 47
<i>Par Lise GAUVIN</i>

### CANADA/QUÉBEC

Poésie ..... 48
Romans ..... 50
Théâtre ..... 54

### CANADA/ACADIE

Poésie/Romans ..... 55
Théâtre ..... 56

### CANADA/ONTARIO

Poésie/Romans ..... 57
Théâtre ..... 58

## CÔTE D'IVOIRE ..... 59

Note de présentation ..... 59
<i>Par Marie-Clémence ADOM</i>

Contes & nouvelles ..... 60
Poésie ..... 60
Romans ..... 63
Théâtre ..... 68

## FRANCE ..... 69

Note de présentation ..... 69
<i>Par Élisabeth RUSSO, en coopération avec Laura CASSIN</i>

Autobiographies ..... 70
Contes & nouvelles ..... 71
Essais ..... 71
Poésie ..... 72
Romans ..... 72
Théâtre ..... 78

## HAÏTI ..... 79

Note de présentation ..... 79
<i>Par Émeline PIERRE</i>

Contes & nouvelles ..... 80
Poésie ..... 81
Romans ..... 82
Théâtre ..... 88

<b>LUXEMBOURG</b>	89	<b>MAURICE</b>	129
Note de présentation	89	Note de présentation	129
<i>Par Yorick SCHMIT</i>		<i>Par Véronique CHELIN</i>	
Contes & nouvelles	90	Conte & nouvelles	130
Essais	91	Romans	133
Poésie	92		
Romans	94		
Théâtre	97		
<b>MADAGASCAR</b>	99	<b>MAURITANIE</b>	137
Note de présentation	99	Note de présentation	137
<i>Par Cynthia VOLANOSY PARFAIT</i>		<i>Par Pr. Mamadou Kalidou BA</i>	
Contes & nouvelles	100	Contes & nouvelles	138
Poésie	102	Poésie	138
Romans	104	Romans	140
Théâtre	107	Théâtre	144
<b>MALI</b>	109	<b>SÉNÉGAL</b>	145
Note de présentation	109	Note de présentation	145
<i>Par Aboubacar Abdoulwahidou MAIGA</i>		<i>Par Pr. Babou DIENE</i>	
Autobiographie	110	Contes & nouvelles	146
Contes & nouvelles	110	Poésie	148
Essais	112	Romans	149
Poésie	112	Théâtre	153
Romans	113		
<b>MAROC</b>	119	<b>TUNISIE</b>	155
Note de présentation	119	Note de présentation	155
<i>Par Issam-Eddine TBEUR</i>		<i>Par Sonia ZLITNI-FITOURI</i>	
Autobiographie	120	Contes & nouvelles	157
Contes & nouvelles	121	Poésie	158
Essais	121	Romans	158
Romans	122		
		<b>Index général des auteurs</b>	165
		<b>Index par genre littéraire</b>	174

# CORPUS D'ŒUVRES LITTÉRAIRES EN LANGUE FRANÇAISE

## Introduction

### Présentation et objectifs

En mars 2018, le Président de la République française a lancé, dans le cadre du Plan pour la langue française et le plurilinguisme, les États généraux du livre en langue française dans le monde. Cette initiative est au cœur des enjeux de la Francophonie, et porte une ambition à la fois politique, économique, culturelle et éducative. Parmi ces enjeux, le rôle de l'éducation est primordial pour garantir l'accès au livre et à la lecture à tous les publics. Au-delà de l'accès au livre scolaire, garant de la qualité des apprentissages, le rôle du livre au sein du cursus scolaire est fondamental. Il permet l'ouverture au monde et à l'autre et stimule la réflexion, en tant que vecteur de cultures, d'imaginaires, d'aventures, de découvertes.

Ainsi, contribuer à renouveler la perception de la francophonie et à faire découvrir la richesse et la diversité de la création littéraire en langue française fait partie des objectifs des États généraux, et ce tout particulièrement auprès des jeunes. Dans cette optique, le Commissariat général a proposé à une quinzaine d'universitaires et experts spécialistes en littératures francophones de se réunir en groupe de travail, afin d'établir un corpus d'œuvres littéraires en langue française, à présenter aux élèves de 15 à 25 ans dans le cadre de leur cursus scolaire ou universitaire.

Ce corpus a été pensé comme une incitation à la curiosité, donnant à voir la richesse et la diversité de création au sein de l'espace francophone, au service de la circulation des livres,

des œuvres et des auteurs de langue française dans le monde. Il présente des œuvres classiques et contemporaines susceptibles d'intéresser un jeune lecteur, quel que soit son horizon géographique.

Véritable outil au service des médiateurs, enseignants, documentalistes, bibliothécaires, associations, le corpus a été conçu pour être mis à disposition des systèmes éducatifs et réseaux de bibliothèques de l'espace francophone. Libre à eux de se l'approprier afin d'inciter à la découverte des ouvrages qu'ils jugeront les plus adaptés à leurs élèves et usagers.

À ce stade, 16 pays sont déjà représentés dans ce corpus qui réunit 750 œuvres, à raison de 50 œuvres par nationalité d'origine des auteurs. Ces pays sont l'Algérie, la Belgique, le Burkina Faso, le Cameroun, le Canada, la Côte d'Ivoire, la France, Haïti, le Luxembourg, Madagascar, le Mali, le Maroc, l'Île Maurice, la Mauritanie, le Sénégal, et la Tunisie.

Ce projet constitue un véritable laboratoire pour la mise en œuvre des propositions des États généraux, invitant les éditeurs à trouver des solutions pour rendre accessibles les œuvres sélectionnées dans tout l'espace francophone, dans le cadre scolaire ou universitaire.

## Méthodologie et critères de constitution

Un travail collaboratif a été conduit par des universitaires spécialistes des littératures francophones de différents pays pour définir une méthodologie commune et les grandes orientations pour la constitution de ce corpus. Ces critères sont les suivants :

- Chaque pays propose 50 œuvres, quel que soit le volume de production du pays. Cette parité est un parti pris, arrêté par le groupe de travail dès le début du projet, au service d'une francophonie plus décentrée et mettant en avant des auteurs ou œuvres plus méconnus.
- Chaque pays présente une liste d'œuvres représentative de ce qui est publié ou diffusé localement, parmi les genres suivants : romans, poésie, théâtre, contes et nouvelles, essais et autobiographies.
- Le corpus intègre des œuvres emblématiques ou particulièrement primées de chaque pays. Pour autant, des œuvres de qualité, plus contemporaines ou plus méconnues, sont également présentées afin de favoriser la création et d'encourager les jeunes à la lecture et à l'écriture. Il tend vers une répartition à 50/50 entre œuvres « classiques » et œuvres plus contemporaines et/ou plus méconnues.
- Afin de tenir compte des antériorités différentes entre les littératures du Sud et du Nord, les titres présentés ont été publiés entre le XX<sup>e</sup> et le XXI<sup>e</sup> siècle.
- Le nombre d'ouvrages pour un même auteur a été limité au maximum, pour permettre au plus grand nombre d'auteurs d'être représentés.
- Un effort a été conduit pour intégrer, le plus possible, une égalité de représentation des auteurs hommes et femmes.

- Les œuvres sont présentées par pays, en tenant compte de la nationalité de l'auteur ou de son « lieu de parole », et non du pays d'édition.
- Les œuvres recensées se limitent à celles écrites en français par l'auteur, peu importe sa nationalité ou sa langue première.
- Enfin, une attention est portée à la disponibilité et l'accessibilité des œuvres présentées (prix, édition seconde, version numérique...). Pour autant, il ne s'agit pas d'un critère limitatif. Au contraire, le corpus peut également être perçu comme une opportunité pour trouver de nouveaux débouchés à des œuvres qui ne seraient plus diffusées.

## Mode d'emploi

Chaque corpus national a été constitué par un expert « référent-pays » ayant travaillé à la sélection des 50 titres. Pour chacune de ces listes, l'expert référent en charge de sa constitution a pris le soin de rédiger une note introductory. Ces textes apportent des informations sur l'histoire littéraire du pays, le contexte, ainsi que les choix méthodologiques ayant guidé l'élaboration des corpus.

Malgré la grande diversité des corpus nationaux, toutes les listes d'œuvres sont présentées de la même façon afin d'en faciliter l'usage.

Introduit par une note explicative, chaque corpus pays est ensuite organisé par genre littéraire, puis par ordre alphabétique du nom de famille de l'auteur. Chaque œuvre est ensuite présentée de la même façon :

- Nom de l'auteur ;
- Titre de l'œuvre ;
- Année de publication de la première édition (si différente de l'édition en cours) ;
- Édition en cours et année de publication ;
- Nombre de pages ;
- Première de couverture de l'édition en cours (si disponible) ;
- Résumé de l'ouvrage ;
- Numéro ISBN de l'édition en cours ;
- Lien vers le site de l'éditeur.

Afin de mettre en avant un aspect en particulier du corpus qu'ils avaient constitué, certains experts référents pays avaient suggéré un classement différent des œuvres. Un classement uniforme a été retenu par souci d'homogénéisation. Pour découvrir les œuvres autrement, deux index sont disponibles en fin de corpus : par genre, ou bien par ordre alphabétique du nom de l'auteur.

## Contributeurs

Le Commissariat général des États généraux du livre en langue française dans le monde remercie chaleureusement les membres du groupe de travail, chercheurs, universitaires, spécialistes en littératures francophones, qui ont contribué bénévolement à l'élaboration de ce corpus d'œuvres littéraires en langue française. Par ordre de présentation des corpus :

**Fouzia AMROUCHE** pour le **corpus algérien**, maître de conférence titulaire, habilitée à diriger des recherches en Sciences des textes littéraires, Membre du Laboratoire des Études Linguistiques, Théoriques et Pratiques, Université Mohamed Boudiaf de M'sila, Membre de l'Association Nationale des Enseignants Chercheurs en Langues Étrangères en Algérie (ANECLEA) ;

**Robert BERNARD** pour le **corpus belge**, licencié-agrégé en Lettres romanes à l'Université de Liège, ancien Inspecteur général de l'Enseignement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, et Président du Conseil du livre ;

**Alain Joseph SISSAO** pour le **corpus burkinabè**, professeur titulaire, Directeur de recherches (CAMES) en Littérature africaine spécialité oralité/écriture, Institut des Sciences des Sociétés (INSS/CNRST), membre du Laboratoire Littérature, Espace et Société (LLAES, Université Joseph KI Zerbo) et du Laboratoire de recherche en Lettres, Langues, Arts et Communication (LABOLAC, Université Norbert Zongo) ;

**Alain BAYO** pour le **corpus camerounais**, enseignant au Département de Français et études francophones, et **Flora AMABIAMINA**, maître de conférences et cheffe du Département de Français et études francophones à la Faculté des Lettres et Sciences humaines à l'Université de Douala, ;

**Lise GAUVIN** pour le **corpus canadien**, écrivaine et Professeure émérite, Département des Littératures de langue française de l'Université de Montréal ;

**Marie-Clémence ADOM** pour le **corpus ivoirien**, responsable du Laboratoire en charge des recherches en littérature, Université Félix Houphouët Boigny d'Abidjan, UFR Langues Littératures et Civilisations ;

**Élisabeth RUSSO** pour le **corpus français**, Doctorante en littérature du xx<sup>e</sup> siècle à Sorbonne Université, enseignante à l'Université Catholique de Paris. en coopération avec **Laura CASSIN**, Maître de conférences en littérature française et francophone comparées à l'Université des Antilles ;

**Émeline PIERRE** pour le **corpus haïtien**, chargée de cours à l'Université de Montréal et écrivaine ;

**Yorick SCHMIT** pour le **corpus luxembourgeois**, bibliothécaire spécialisé à la Bibliothèque nationale du Luxembourg

**Cynthia VOLANOSY PARFAIT** pour le **corpus malgache**, Doyenne de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines et Maître de conférences en Littératures francophones à l'Université d'Antsiranana ;

**Aboubacar Abdoulwahidou MAIGA** pour le **corpus malien**, professeur de Littérature générale et comparée, Chef du Département d'Enseignement et de Recherche de Lettres, Faculté des Lettres, des Langues et des Sciences du Langage, Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako (ULSHB) ;

**Issam-Eddine TBEUR** pour le **corpus marocain**, professeur à l'ENS Casablanca ;

**Véronique CHELIN** pour le **corpus mauricien**, Ph. D. en Littératures de langue française, Université de Montréal, et éditrice (Chenelière Éducation) ;

**Mamadou Kalidou BA** pour le **corpus mauritanien**, Chef du Groupe de Recherche en Littératures Africaines (GRELAF) à l'Université de Nouakchott Al Aasriya, Département d'Études françaises ;

**Babou DIÈNE** pour le **corpus sénégalais**, Directeur du Laboratoire CERCLA, Université Gaston Berger de Saint-Louis ;

**Sonia ZLITNI-FITOURI** pour le **corpus tunisien**, professeure de littérature francophone et comparée, Université de Tunis-FSHST.

## Compléter le corpus

Comme évoqué ci-dessus, ce corpus est non exhaustif et est amené à évoluer au fil du temps. A l'instar du corpus, le groupe de travail n'a pas vocation à être figé et peut accueillir tout expert en littérature qui en ferait la demande et dont le pays ne serait pas représenté. Si votre pays n'est pas représenté et/ou si vous souhaitez contribuer, d'une manière ou d'une autre, à l'actualisation du corpus, nous vous invitons à nous écrire à l'adresse suivante : [commissariat.etatsgeneraux@institutfrancais.com](mailto:commissariat.etatsgeneraux@institutfrancais.com).

# Corpus littéraire francophone ALGÉRIE

## Note de présentation

Par **Fouzia AMROUCHE**, Maître de conférence titulaire,  
Habilitée à diriger des recherches en Sciences des textes littéraires,  
Membre du Laboratoire des Études Linguistiques Théoriques  
et Pratiques, Université Mohamed BOUDIAF de M'sila,  
Membre de l'Association Nationale des Enseignants Chercheurs  
en Langues Etrangères en Algérie (ANECLEA)

**L**a présente contribution s'inscrit dans le cadre de la sélection d'un corpus composé de cinquante œuvres littéraires algériennes de langue française, qui sera destiné prioritairement aux jeunes francophones de 15 à 25 ans, partout dans le monde, afin qu'elles soient découvertes dans le cadre ou en marge de leur cursus scolaire ou universitaire. Ce corpus se propose de guider le lecteur dans la découverte des œuvres algériennes de langue française, classiques et contemporaines, susceptibles de stimuler leur intérêt. Ces œuvres reflètent l'évolution de la littérature algérienne d'expression française qui s'est toujours manifestée dans un mouvement loin d'être statique, se refusant surtout de rester monotone dans ses choix thématiques comme dans son renouvellement esthétique.

Il s'agit d'abord de l'émergence des écrits des fondateurs au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, avec des classiques qui témoignent d'un malaise, d'une prise de conscience identitaire, de contestation et de réflexion sociale, suivie de celle du combat qui a caractérisé la période coloniale. Cette génération allant de 1950 à 1962 comprend presque simultanément : Mouloud Feraoun, Mohammed Dib, Mouloud Mammeri, les Amrouche, Malek Haddad et Yacine Kateb dont l'écriture s'inscrit dans la mouvance du changement fondamental qui se produit dans l'art du roman au commencement du XX<sup>e</sup> siècle. Au lendemain de l'indépendance, les conditions socio-historiques imposent à une autre génération d'auteurs la réflexion sur les codes narratifs et les codes esthétiques. Cette recherche d'une écriture originale donne

lieu à une littérature qui bouscule et heurte les habitudes du lecteur. Une écriture qui l'interpelle par la remise en question et la controverse à l'instar de *La Répudiation* (1969) de Rachid Boudjedra et *Le Fleuve détourné* (1982) de Rachid Mimouni.

Le champ littéraire algérien est actuellement animé par une troisième génération d'auteurs vivant en Algérie ou résidant à l'étranger, qui lui ont redonné un nouveau souffle durant une des périodes les plus critiques que le pays a connues. Il s'agit des deux dernières décennies (1990 et 2000) ayant connu une effervescence de nombreux nouveaux écrivains dont certains écrivent alors leur premier ouvrage. Nous tenons à signaler qu'au sein de ce corpus national, nous avons réservé un nombre important de titres publiés durant ces deux dernières décennies qui ont connu une grande profusion romanesque. Les différents genres littéraires proposés nous semblent correspondre aux attentes des jeunes lecteurs francophones souhaitant découvrir le champ de la littérature algérienne de langue française.

## Auto-biographies

**BOUABACI, Aïcha**

***Le désordre humain conté à mon petit-fils***

Première publication: 2002 puis 2013 (Casbah)

Ouvrage épuisé

76 pages

**MANSOUR AMROUCHE, Fadhma Aïth**

***Histoire de ma vie***

Première publication: 1968 (Maspero)  
La Découverte, 2005

224 pages



Dans ce livre magnifique, [Fadhma Amrouche] raconte sa vie de femme et le destin des Kabyles, « tribu plurielle et pourtant singulière, exposée à tous les courants et pourtant irréductible, où s'affrontent sans cesse l'Orient et l'Occident, l'Algérie

et la France, la Croix et le Croissant, l'Arabe et le Berbère, la montagne et le Sahara, le Maghreb et l'Afrique... ».

**978-2707-14651-9**

[https://www.editionsladecouverte.fr/histoire\\_de\\_ma\\_vie-9782707146519](https://www.editionsladecouverte.fr/histoire_de_ma_vie-9782707146519)

## Contes & nouvelles

**AMROUCHE, Taos Marguerite**

***Le grain magique***

Première publication: 1966 (Maspero)

La Découverte, 2007

252 pages



Taos Amrouche a recueilli, réuni et traduit des contes, poèmes et proverbes kabyles qui ont enchanté et marqué son enfance. Dans ces récits, dont la version fixée ici est celle de sa mère, Marguerite Fadhma Aïth

Mansour, le réalisme le plus cru et l'humour y côtoient le fantastique et le merveilleux.

**978-2707-15221-3**

[https://www.editionsladecouverte.fr/le\\_grain\\_magique-9782707152213](https://www.editionsladecouverte.fr/le_grain_magique-9782707152213)

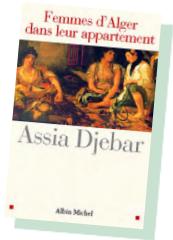
**DJEBAR, Assia**

***Femmes d'Algier dans leurs appartements***

Première publication: 1980 (Des femmes)

Albin Michel Poche, 2002

256 pages



Dans ce recueil de nouvelles publié pour la première fois en 1980 et ici augmenté d'une longue nouvelle inédite, *La nuit du récit de Fatima*, Assia Djebbar raconte : le vécu, la difficulté d'être, la révolte et la soumission, la rigueur de la Loi qui survit à tous les bouleversements et l'éternelle condition des femmes. « Langage de l'ombre », souvent prémonitoire en regard de l'histoire immédiate, *Femmes d'Algier dans leur appartement* est devenu un classique dans de nombreux pays où il a reçu un accueil exceptionnel.

**978-2226-13188-1**

<https://www.albin-michel.fr/ouvrages/femmes-dalger-dans-leur-appartement-9782226131881>

**FERHANI**, Ameziane  
**Les couffins de l'équinoxe**  
 Chihab, 2018  
 228 pages



Par crainte d'une prédiction, un village du Dahra est privé de boulangerie. À Mexico, un mystérieux personnage se déguise et s'enfuit de chez lui. Quelque part, un homme prépare sa valise pour un improbable voyage. [...] Dans le métro de Paris, un avocat comprend tout le sens du mot « étranger ». À Goa, en Inde, le décès d'un touriste révèle une terrible piste constantinoise. À Toulouse. Dans un village de Kabylie. Au bord d'un oued saharien en furie... Des histoires de partout où l'humour, la haine, l'amour et le désir convoquent l'étonnement.

978-9947-39323-9

<http://chihab.com/?Les-couffins-de-l-equinoxe>

**HABIB**, Ayoub  
**L'homme qui n'exista pas**  
 Barzakh, 2009  
 172 pages

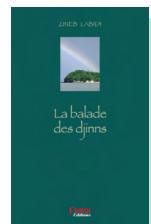
Dans ce nouveau recueil de nouvelles, Habib Ayyoub renoue avec son univers peuplé de sans-grades, d'obscurs citoyens ordinaires malmenés par la vie et la réalité d'un pays abîmé. Il s'autorise parfois des échappées poétiques inattendues, mélancoliques, mais c'est avec une dérision féroce le plus souvent, rageuse même, que l'auteur nous livre ces textes durs et attachants.

978-9947-85147-0

<http://www.editions-barzakh.com/catalogue/lhomme-qui-nexista-pas>



**LABIDI**, Zineb  
**La balade des Djinns**  
 Casbah, 2004  
 205 pages



Quelque part en Algérie, puisqu'il faut enracer ces événements en un lieu et son nom, un village et son arrière-pays, désolés et oubliés de l'histoire. [...] Au loin, la turbulence d'un pays pris dans une violence que l'on ne comprend pas très bien et qui arrive en échos déformés. Les compagnons du majnoun vont parcourir le pays en quête de la guérison pour leur frère. Ils seront pris dans ce qui se passe, sans vraiment y être, mais inscrivant dans le paysage quelque chose de la calcination du rêveur.

978-9961-64494-2

<http://www.casbah-editions.com/fr/Catalogue/la-ballade-des-djinns>

## Essais

**LABTAR**, Lazhari  
**Panorama de la bande dessinée algérienne 1969-2009**

Éditions Lazhari Labter, 2009  
 273 pages



978-9947-827-08-6

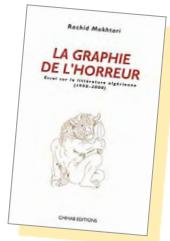
<http://lazharilabtereditions.over-blog.com/article-panorama-de-la-bande-dessinee-algerienne-1969-2009-98230422.html>

**MOKHTARI**, Rachid

**La graphie de l'horreur**

Première publication : 2002 puis 2019 (Chihab)

Ouvrage épuisé



Une nouvelle littérature algérienne a surgi de la réalité sanglante du terrorisme islamiste. Romans, nouvelles, récits, témoignages, essais décrivent, racontent, exorcisent de leur empreinte graphique, le malheur de l'Algérie depuis le début de la décennie écoulée. [...] Cet essai, en même temps qu'il constitue une synthèse thématique des principaux ouvrages de cette graphie de l'Horreur s'interroge sur la notion de « Littérature de l'urgence » par laquelle sont qualifiés ces écrits.

978-9947-39246-1

<http://www.chihab.com/?La-graphie-de-l-horreur>

**TAMZALI**, Wassila

**En attendant  
 Omar Gatlato, regards sur le cinéma algérien**

1979 (L'Harmattan)

Ouvrage épuisé

## Poésie

**AMRANI**, Djamel

**Alger**

Première publication : 2000 (Actes Sud)

Ouvrage épuisé

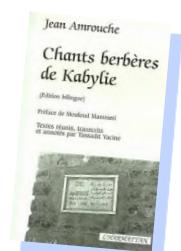
**AMROUCHE**, Jean  
**EIMouhouv**

**Chants bérbères de kabylie**

Première publication : 1939 (Monomotapa)

L'Harmattan, 2004

264 pages



Comme les aèdes de sa terre, Jean El Mouhoub est chargé de transmettre un message... Son angoisse et son drame viennent de ce qu'il est un poète sans auditoire... [...] Jean a le don de la parole mais sa parole à lui reste sans écho. [...] Il est la source à laquelle viennent boire les coeurs. Le poète n'est pas seulement poète (comme en Occident), « il participe d'un monde étranger... et supérieur au nôtre, quasi divin. Il est de l'essence des prophètes, c'est-à-dire des interprètes d'une puissance supérieure dont il n'est que la voix parmi nous. »

**978-2738-40227-1**

<https://www.editions-harmattan.fr/livre-chants-berberes-de-kabylie-jean-amrouche-9782738402271-4879.html>

## DIB, Mohammed *Ombre gardienne*

Première publication: 1960 (Gallimard), puis 2003 (La Différence)

Ouvrage épousé  
75 pages

 **Prix René Laporte 1962**

**978-2729-11448-8**

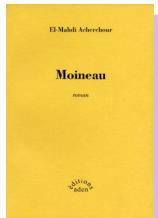


## Romans

### ACHERCHOUR, El Mahdi *Moineau*

Première publication: 2010 (Aden)

Ouvrage épousé  
207 pages



Une histoire violente, difficile, racontée en dehors de toute métaphore avec simplicité et plénitude.

Un pays immense. l'Algérie. s'accommodeant de quelques certitudes mais toujours en quête d'elle-même. Un village perdu avec des images singulières et nécessaires dont les habitants, aux destins douloureux et pitoyables, sont eux les vrais scribes de ce roman. L'auteur. avec un style concis et intense. nous fait partager sa passion profonde pour les siens. ces hommes qui vivent de rien, luttent, rêvent. divaguent, puis avancent dans leurs petites choses de tous les jours, leur labyrinthe.

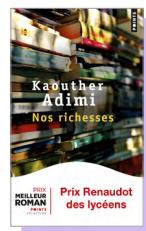
**978-2848-40048-8**

## ADIMI, Kaouther *Nos richesses*

Points, 2018

Première publication: 2017 (Seuil)

192 pages



 **Prix Renaudot des lycéens 2017 ;  
Prix du Style 2017 ;  
Prix Beur FM Méditerranée 2018 ;  
Prix littéraire Giuseppe Primoli 2018**

En 1935, Edmond Charlot a vingt ans et il rentre à Alger avec une seule idée en tête, prendre exemple sur Adrienne Monnier et sa librairie parisienne. Charlot le sait, sa vocation est d'accoucher, de choisir de jeunes écrivains de la Méditerranée, sans distinction de langue ou de religion. [...] Et pour inaugurer son catalogue, il publie le premier texte d'un inconnu: Albert Camus. [...]

En 2017, Ryad a le même âge que Charlot à ses débuts. [...] Étudiant à Paris, il est de passage à Alger avec la charge de repeindre une librairie poussiéreuse, où les livres céderont bientôt la place à des beignets. Pourtant, vider ces lieux se révèle étrangement compliqué par la surveillance du vieil Abdallah, le gardien du temple.

**978-2757-87165-2**

<https://www.editionspoints.com/ouvrage/nos-richesses-kaouther-adimi/9782757871652>

## AIT SIDHOUM, Slimane *Les trois doigts de la main*

Chihab, 2002

193 pages



Deux semaines après l'attentat, je n'arrivais encore à intégrer cette réalité dans mon appareil psychique. à chaque instant je regardais cette main mutilée et sans cesse les images de l'explosion affluaient à la surface de mon quotidien. En me levant après l'explosion, je n'avais rien remarqué, sauf peut-être la disparition de mes lunettes. le sachet où il y avait mes livres d'expression écrite, avait aussi pris la clé des champs, je me croyais intact je n'avais même pas eu cette présence d'esprit de contrôler ma carcasse...

**978-9961-63488-2**

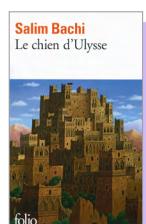
<http://www.chihab.com/?Les-trois-doigts-de-la-main>

## BACHI, Salim *Le chien d'Ulysse*

Première publication: 2011 (Gallimard)

Folio, 2013

304 pages



 **Prix Goncourt du premier roman**

En pleine guerre civile, Hocine, un jeune étudiant en lettres à l'université, erre dans les rues de Cyrtha, une ville imaginaire qui ressemble à Alger ou Constantine. En un jour et une nuit, il quitte sa famille, trompe son ennui avec ses amis, rencontre des femmes, discute de politique, de guerre, de religion et d'amour. *Le chien d'Ulysse* est une odyssée

moderne, le portrait d'une Algérie déchirée et d'une génération perdue.

**978-2070-45149-4**

<http://www.gallimard.fr/Catalogue/GALLIMARD/Folio/Folio/Le-chien-d-Ulysse>

## **BAGTACHE, Merzak**

### ***La sang de la gazelle***

Première publication: 2001 (Casbah)

Ouvrage épuisé

144 pages

Roman

## **BAKHAI, Fatima**

### ***Izuran Au pays des hommes libres***

Première publication: 2006 (Dar El-Gharb), puis 2010 (Alpha)

Ouvrage épuisé

288 pages

**978-9947-88654-0**



## **BEGAG, Azouz**

### ***Le Gone du chaâba***

Première publication: 1986 (Seuil)

Seuil, 1998

208 pages



Le Chaâba ? Un bidonville au bord du Rhône, près de Lyon, il n'y a pas si longtemps... Un amas de bâraques en bois, trop vite bâties par ces immigrants qui ont fui la misère algérienne.

Ici comme ailleurs, les éclats de rire des enfants résonnent dès le lever du soleil. Les « gones » se lavent à l'eau du puits et font leurs devoirs à même la terre. Mais chaque matin, ils enfilent leurs souliers pour se rendre à l'école avec les autres...

Là, derrière les mots inscrits sur le cahier d'écriture, de nouveaux horizons apparaissent. Un monde de

connaissances, de rêves et d'espoirs à découvrir.

**978-2020-32683-4**

<https://www.seuil.com/ouvrage/le-gone-du-chaaba-azouz-be-gag/9782020326834>

## **BELAMRI, Rabah**

### ***Regard blessé***

Première publication: 1987 (Gallimard)

Folio, 2002

208 pages



 **Prix France Culture 1987**

Algérie, 1962 : à la veille de l'Indépendance, dans un village meurtri par sept années de guerre, Hassan, âgé de quinze ans, commence à perdre la vue à la suite d'un décollement de rétine. [...] L'adolescent vit une double tragédie : les progrès implacables de son mal et l'histoire de son pays faite de douleurs et d'incertitudes. Et pourtant Hassan le merveilleux sait rire et désirer, souffrir et apprendre, visiter sa mémoire en feu et observer la vie autour de lui - tendre, folle et cruelle. Sa lucidité et son courage font de ce roman une œuvre rare qui nous touche en plein cœur.

**978-2070-42138-1**

<http://www.gallimard.fr/Catalogue/GALLIMARD/Folio/Folio/Regard-blesse>

## **BELLOULA, Nassira**

### ***Terres des femmes***

Chihab, 2014

188 pages



 **Prix Kateb Yacine**

Dans l'Aurès ébranlé par les insurrections et les répressions, des femmes résolues et tenaces, partagent la même fougue, la même

détermination, le même art de la séduction et cette poignée d'autorité qui attise peur et crainte.

Elles sont belles, rebelles, avides de liberté, dotées d'un pouvoir et d'une force extraordinaire, et sont à même de prendre leur destin en main, en tissant leurs propres légendes, et alimenter ainsi la trame de leur récit. C'est cette saga où alternent tragédie et vie sentimentale que nous conte Nassira Belloula, à travers les voix de cinq générations : Zwina, Tasfut, Yélli, Tadla, Aldjia et Nara. L'auteure nous restitue ainsi toute la splendeur et l'authenticité de l'Aurès, en nous entraînant dans la ronde des personnages et du temps.

**978-9947-39062-7**

<http://chihab.com/?Terre-des-femmes>

## **BEN MALEK , Anouar**

### ***Fils du Sheol***

Calmann-Lévy, 2015

416 pages

Trois histoires d'amour pour remonter à l'origine du mal...



Trois générations, deux génocides. Tout commence dans la touffeur ignoble d'un wagon à bestiaux. Le jeune Karl y fait la connaissance d'Helena, son bref et unique amour le temps du voyage. À son arrivée en Pologne, le gamin juif est gazé.

Dès lors, depuis un étrange séjour des morts, le Sheol, il est condamné à regarder évoluer les siens et à tenter d'éviter désespérément la catastrophe.

**978-2702-15637-7**

<https://calmann-levy.fr/livre/fils-du-sheol-9782702156377>

## **BEY, Maïssa**

### ***Nulle autre voix***

Première publication: 2018 (Barzakh)

Éditions de l'Aube, 2019

248 pages

Elle a tué.

Elle a purgé sa peine.



Elle se tait. Tout est dit. Jusqu'au jour où une femme vient frapper à sa porte. Pourquoi lui ouvre-t-elle ? Peut-être parce que celle qui se présente comme l'écrivaine a prononcé le mot « criminelle ». Elle ne sait pas. D'abord réticente, elle se (dé-)livrera peu à peu. Paroles nues, paroles crues, qui démaillent, point par point, une histoire ancestrale, qui ne se raconte pas.

**978-2815-93533-3**

[http://editionsdelaube.fr/catalogue\\_de\\_livres/nulle-autre-voix/](http://editionsdelaube.fr/catalogue_de_livres/nulle-autre-voix/)

## BOUDJEDRA, Rachid *La répudiation*

Première publication: 1969 (Denoël)  
Folio, 1981

256 pages



### Prix des enfants terribles 1970

Un jeune Algérien raconte à son amante étrangère les pérégrinations hallucinées de son histoire marquée par la répudiation de sa mère. Ce roman met à nu la société traditionnelle où la sexualité débridée, la superstition et l'hypocrisie forment la trame romanesque - transcendée par une écriture flamboyante - d'une enfance saccagée.

**978-2070-37326-0**

<http://www.gallimard.fr/Catalogue/GALLIMARD/Folio/Folio/La-repudiation>

## BOURAOUİ, Nina *Mes mauvaises pensées*

Première publication: 2005 (Stock)  
Folio, 2007

272 pages



### Prix Renaudot 2005

« Avez-vous peur de la nuit ? De l'amour ? Comment se prénomment vos enfants ? Êtes-vous une mère douce ? Combien de baisers par jour ? Quels sont vos mots sur moi ? Quel est mon dossier ? Me trouvez-vous jolie ? Intelligent ? Perdue ? Avez-vous fixé ma voix sur une bande magnétique ? Dois-je vous avouer qu'il m'arrive de rêver de vous ? » Dans un style ample et fluide, Nina Bouraoui restitue cette parole propre à la thérapie, cet abandon qui reste tenu, contrôlé, dans une frénésie de vitesse, et révèle la géographie intime, physique et amoureuse d'une « déracinée ». Un « roman-confession » d'une grande maîtrise.

**978-2070-33637-1**

<http://www.gallimard.fr/Catalogue/GALLIMARD/Folio/Folio/Mes-mauvaises-pensees>

## DAOUD, Kamel *Meursault, contre-enquête*

Première publication: 2013 (Barzakh)

Actes Sud,  
2016

160 pages



### Prix Goncourt du premier roman ; prix littéraire François-Mauriac ; Prix des cinq continents de l'Organisation internationale de la francophonie

Cet homme qui soliloque dans un bar, nuit après nuit, c'est le frère de l'Arabe tué par un certain Meursault dans un célèbre roman du XX<sup>e</sup> siècle. Soixante-dix ans après les faits, rage et frustration inentamées, le vieillard rend un nom et une histoire au mort resté "l'Arabe" jusqu'ici. Ce roman sur les héritages qui conditionnent le présent et sur le pouvoir exceptionnel de la littérature pour dire le réel a rencontré un succès phénoménal ; il est traduit dans une trentaine de langues.

**978-2330-06448-8**

<https://www.actes-sud.fr/node/55499>

## DJAOUT, Tahar *Les chercheurs d'os*

Points, 2001

Première publication: 1984 (Le Seuil, coll. Méditerranée)

160 pages



### Prix de la Fondation Del Duca 1984

Une poignée d'os : telle est la quête de chaque famille. Au sortir de la guerre d'Algérie, un adolescent quitte lui aussi sa montagne et part à la recherche des restes de son frère, tombé au combat. Mais il s'interroge. Pourquoi déterrer les morts et les déranger, afin de les ramener dans leur communauté ? Quel intérêt y a-t-il à enterrer dans son village un frère qui rêvait d'en partir ?

Né en 1954, Tahar Djaout a été assassiné à Alger en juin 1993. Il était journaliste et auteur de nombreux poèmes et romans.

**978-2020-48491-6**

<https://www.editionspoints.com/ouvrage/les-chercheurs-d-os-tahar-djaout/9782020484916>

## DJEBEL, Mourad *Les cinq et une nuit de Shahrazède*

Première publication: 2005 (La Différence)

Ouvrage épais

365 pages



Shahrazède, l'héroïne originelle des *Contes des Mille et Une Nuits*, avait choisi pour défi de sauver sa vie et celle d'autres femmes d'une exécution certaine par le roi Shahryar en usant de sa ruse et de son talent de

conteuse. Celle qui porte ce surnom dans le roman aura, elle, à sauver de lui-même un homme qu'elle pressent au bord du gouffre. [...] Mais là s'arrête la ressemblance entre les deux héroïnes. La femme à multiples facettes, qui traverse de bout en bout les pages de ce roman et qui nous sera révélée à travers le second surnom de Loundja, va devenir un double féminin d'Orphée pour accompagner sa descente aux enfers.

**978-2729-11570-8**

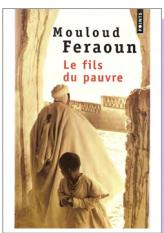
## FERAOUN, Mouloud

### **Le fils du pauvre**

Première publication: 1950 (Le Puy, Cahiers du Nouvel Humanisme)

Points, 1950

168 pages



#### Grand prix de la ville d'Alger

Une enfance et une adolescence dans une famille kabyle, pendant l'entre-deux-guerres. C'est, à peine transposée, la jeunesse même de Mouloud Feraoun que nous découvrons. Ce témoignage plein de vérité et d'une émotion qui se teinte volontiers d'humour est d'un admirable conteur, qu'on a pu comparer à Jack London et à Maxime Gorki.

**978-2020-26199-9**

<https://www.editionspoints.com/ouvrage/le-fils-du-pauvre-mouloud-feraoun/9782020261999>

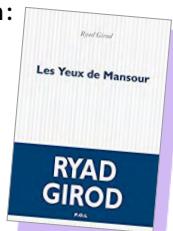
## GIROD, Ryad

### **Les yeux de Mansour**

Première publication: 2018 (Barzakh)

P.O.L, 2019

212 pages



**Prix Assia Djebar 2019 ; Prix Révélation 2019 de la Société des Gens de Lettres**

Riyad. Arabie Saoudite. Un homme, Mansour, est sur le point d'être décapité sur Al-Safa Square. Son ami, le narrateur, est le témoin halluciné et impuissant de cette exécution. Qui est Mansour? Un idiot magnifique qui roule dans le désert en Chevrolet Camaro rouge, descendant de l'émir algérien Abdelkader (qui défia la colonisation française au XIX<sup>e</sup> siècle, et finit par se rendre et s'exiler en Syrie). [...] Tout le roman tient dans la voix du narrateur, un chant lancinant et funèbre rythmé par les cris de la foule: Gassouh! Gassouh! (Coupez-le). Elle convoque avec férocité et ironie l'histoire du monde musulman, la gloire perdue des Arabes, les grands maîtres soufis, la géopolitique contemporaine. [...] Enfin l'autre territoire du roman, c'est le désert où se réfugie le narrateur pour divaguer, interroger la faillite cruelle de ce monde et dénoncer sa perversion religieuse, métaphysique.

**978-2818-04744-6**

<http://www.pol-editeur.com/index.php?spec=livre&IS-BN=978-2-8180-4744-6>

## GRINE, Hamid

### **Le Café de Gide**

Première publication: 2008 (Alpha)

Ouvrage épuisé

156 pages

**978-9947-88620-5**



## HADDAD, Malek

### **Je t'offrirai une gazelle**

Première publication: 1959 (Julliard), puis 2008 (Média-Plus)

Ouvrage épuisé

183 pages

## KATEB, Yacine

### **Nedjma**

Première publication: 1956 (Le Seuil)

Points, 1996

288 pages



Poète, romancier, journaliste et militant pour l'indépendance de l'Algérie, son thème de prédilection, Kateb Yacine (1929-1989) est notamment l'auteur de *L'Homme aux sandales de caoutchouc*, *Le Cercle des représailles* et *Le Polygone étoilé*, tous trois disponibles en Points.

Publié en pleine guerre d'Algérie, *Nedjma* échappe cependant, comme toutes les œuvres majeures, aux circonstances de sa naissance et s'impose, quarante ans après, comme l'un des romans contemporains les plus forts.

**978-2020-28947-4**

<https://www.editionspoints.com/ouvrage/nedjma-kateb-yacine/9782020289474>

## KHADRA, Yasmina

### **L'Olympe des infortunes**

Première publication: 2010 (Julliard), puis Pocket (2011)

Ouvrage épuisé

192 pages



Là règnent les oubliés volontaires, ceux dont on ne veut plus, ceux qui fuient et chantent le bonheur d'être hors du monde: ivrognes, sans grades, clochards célestes... Ach le Borgne est leur Poète, leur philosophe, leur musicien. Ses histoires ravissent les oreilles du petit peuple venu l'écouter. Et Junior le Simplet l'accompagne, extatique. Il s'est créé ici une communauté de fortune, une famille. Ni anges, ni démons, ces réprouvés ont eu leur part de mensonges et de vices, leur part de crime. Et les tentations, trop humaines, sont partout. Ici comme ailleurs, la vie suit son cours, chaotique, drôle et surprenant...

**978-2266-20529-0**

**M'RABET, Fadéla**  
***Une enfance singulière***

Riveneuve, 2008

Première publication: 2003 (Balland)

120 pages



Une enfance singulière est d'abord le récit d'une enfance algérienne. Celle d'une petite fille à qui sa grand-mère, Djedda, dont la maison est un peu celle du bonheur, fait découvrir la vie. À ses côtés, l'enfant apprend le monde – et en particulier le monde des femmes. [...] L'adulte qu'elle devient sera confrontée au monde des hommes, chaleureux, violent à l'occasion mais aussi inquiet et désespéré. Machiste, voire haineux à l'endroit des femmes. À travers son histoire et celle de bien d'autres femmes, Fadéla M'Rabet met en lumière le tragique de la condition féminine dans une société qui reste – pour les hommes comme pour les femmes, profondément mortifère

**978-2914-21443-8**

<https://www.riveneuve.com/catalogue/une-enfance-singuliere/>

**MAMMERI, Mouloud**  
***L'opium et le Bâton***

Première publication: 1965 (Pion), puis 1992 (La Découverte)

Ouvrage épuisé

279 pages

**978-2707-12086-1**



**MAROUANE, Leila**  
***Ravisseur***

Première publication: 1998 (Julliard), puis 2001 (Pocket)

Ouvrage épuisé

190 pages



**Prix Gironde 2001**

Répudier sa femme pour une faute inexistante, la marier à un voisin en s'assurant qu'il la répudiera lui-même trois mois plus tard, n'est pas une démarche ordinaire pour un père de sept enfants.

En organisant cette farce, monsieur Zeitoun a le sentiment de respecter les codes moraux que la société algérienne lui impose. [...]

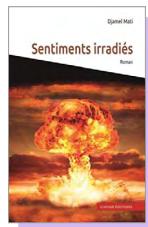
Ce roman désopilant et féroce donne à voir comment les sociétés qui imposent le silence et le mensonge conduisent toujours à la ruine et au désastre.

**978-2266-09392-7**

**MATI, Djamel**  
***Sentiments irradiés***

Chihab, 2018

256 pages



Le samedi 13 février 1960, à 7 heures 5, le firmament s'éclaira brusquement d'un flash jaune orangé, comme si Dieu prenait une photographie de la folie humaine. [...] La quiétude du désert de Tanezrouft se transforma en horreur changeant à jamais la flore, la faune et les hommes. Deux pays, deux peuples, deux cultures différents, séparés par un immense bassin au milieu des terres, trainent le boulet d'un passé, lourd, ombrageux, douloureux, litigieux et toujours revanchard. Pourraient-ils un jour transcender leurs différents, leurs rancœurs, exploiter leurs convergences et se tourner vers l'avenir qui tend les bras ? Difficile quand les sentiments de l'un et de l'autre demeurent encore irradiés....

**978-9947-39315-4**

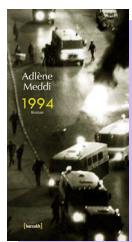
<http://www.chihab.com/?Sents-ments-irradies>

**MEDDI, Adlène**

**1994**

Barzakh, 2017

348 pages



**Prix Transfuge du meilleur polar francophone 2018**

1994: c'est l'année où tout bascule pour quatre jeunes lycéens d'El-Harrach. [...] 2004 : on retrouve deux d'entre eux [...] Au fil du récit construit autour de ces deux dates clés, le lecteur se laisse happer par le rythme effréné d'une ville en proie à la violence fratricide, où les âmes les plus sombres côtoient les cœurs les plus innocents.

Dans ce roman dense et puissant, à travers des personnages aussi emblématiques que complexes, Adlène Meddi raconte les deux guerres qui ont marqué le pays et qui imprègnent encore si intensément notre présent.

**978-2743-64475-8**

<http://www.editions-barzakh.com/catalogue/1994>

**MELLAL, Arezki**  
***Maintenant, ils peuvent venir***

Actes Sud, 2002

Première publication: 2000 (Barzakh)  
201 pages



Algérie, la guerre intérieure. Comment entrer dans ce lent et irrépressible mouvement de montée de la violence ? Comment vivre la peur, partager la haine, sentir l'étau se resserrer, inexorablement ? Comment préserver sa part d'humanité et

aimer encore en ces temps de mort ? Arezki Mellal, dans ce premier roman d'une implacable douceur et grâce à une écriture toute en intérêt, nous fait pénétrer dans l'univers de cette Algérie noire, où les groupes islamistes armés d'Antar Zoubir terrorisent la population. [...]

Avec *Maintenant, ils peuvent venir*, Arezki Mellal nous donne à lire le conte cruel d'une époque qui cherche enfin à sortir de l'ombre.

**978-2742-73692-8**

<https://www.actes-sud.fr/catalogue/maintenant-ils-peuvent-venir>

## **MIMOUNI**, Rachid *Le fleuve détourné*

Stock, 2000

**Première publication :** 1982 (Robert Laffont)

234 pages



### **Prix spécial Grand Atlas pour l'ensemble de son œuvre**

« Enfin, Si Mokhtar parla :

– Tu reviens au pays bien après la fin de la fête, bien après que mes fanfares se sont tuées. Tu aurais pu persister dans la voie de l'oubli, ou comme Ali, ton cousin, dans celle de l'inconscience. Ce sont aujourd'hui les seuls gages de sérénité. Mais tu veux savoir. Mon fils, ta douleur sera grande. »

Le narrateur, précisément, veut savoir. Il revient de loin, après plusieurs années d'absence. [...]

Ce roman, d'une densité et d'une rigueur exemplaires, est plus éloquent des textes du silence.

**978-2234-05204-8**

<https://www.editions-stock.fr/livres/hors-collection-litterature-francaise/le-fleuve-detourne-9782234052048>

## **MOKEDDEM**, Malika *Les Hommes qui marchent*

Grasset, 1997

**Première publication :** 1990 (Ramasay)

324 pages



### **Prix Littré 1991 ; Prix collectif du festival du Premier roman de Chambéry ; Prix algérien de la fondation Nourredine Aba**

Zohra, hier nomade, a dû arrêter cette marche éternelle qui était sa raison de vivre, le contraire d'une errance. Avec une partie de son clan, elle s'est installée là, au pied de la dune, à la frontière des deux mondes, où elle est devenue l'inoubliable conteuse des temps anciens, le pilier de la sagesse et des traditions bédouines. [...] Sa petite fille Leïla, l'une des premières jeunes femmes de la tribu à maîtriser l'écriture, est aussi la plus rebelle à la condition de recluse qu'on veut lui réservier. Elle puisera dans ses racines nomades la force de s'opposer à son destin, au poids des coutumes d'un autre âge...

**978-2246-49251-1**

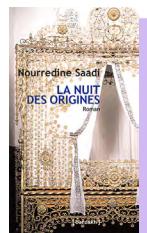
<https://www.grasset.fr/livres/les-hommes-qui-marchent-9782246492511>

## **SAADI**, Noureddine *La nuit des origines*

Barzakh, 2005

**Première publication :** 2005 (Éditions de l'Aube)

208 pages



### **Prix Beur FM Méditerranée 2006**

D'emblée, le livre s'ouvre sous le signe de l'étrangeté. Une femme,

Abla B., exilée en France, découvre un jour chez un antiquaire, stupéfaite, un lit à baldaquin, semblable au sien, laissé à Constantine. Dès lors, se tissent des histoires croisées entre des êtres et des choses, des personnages et des objets, sur fond d'un amour impossible. Poursuivant ses figures allégoriques pour dire l'Algérie, Noureddine Saadi plante ici le décor de son imagination entre Constantine, la ville de son enfance et les puces de Saint-Ouen, lieu réel mais totalement réinventé, tel un pays des merveilles, drôles et cosmopolite.

**2752601484**

<http://www.editions-barzakh.com/catalogue/la-nuit-des-origines>

## **SANSAL**, Boualem *Le serment des barbares*

Folio, 2001

**Première publication :** 1999 (Gallimard)

464 pages



### **Prix du premier roman ; Prix Tropiques, Agence française de développement**

« Tout est douteux à Rouiba, son opulence autant que sa prétention d'être le poumon économique de la capitale. L'agriculture est un vice qui n'a plus de troupes. L'industrie bricole dans le vacarme et la gêne. Les rapports d'experts le proclament ; mais qui les lit ? Le commerce est mort de mort violente, les mercantis lui ont ôté jusqu'à la patente. À ceux qui s'en inquiètent, des nostalgiques de la mamele socialiste ou des sans-le-sou, les bazaris jurent que c'est l'économie de marché et que ça a du bon. [...] Soyons justes, on ne saurait être commerçant florissant et se tenir éloigné de l'infamie ; l'environnement est mafieux, le mal contagieux ; un saint troquerait son auréole pour un étal [...] Les rapports avaient

prévu la dérive ; mais qui les a lus ?  
Ainsi était Rouiba ; il y a peu. »

**978-2070-41806-0**

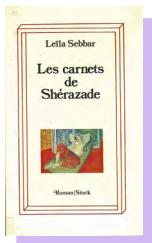
<http://www.gallimard.fr/Catalogue/GALLIMARD/Folio/Folio/Le-serment-des-barbares>

## SEBBAR, Leila *Les Carnets de Shérazade*

Première publication : 1985 (Stock)

Ouvrage épuisé

286 pages



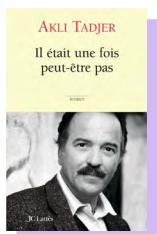
 **Prix Eugène-Dabit du roman populaire**

**978-2234-01811-2**

## TADJER, Akli *Il était une fois... peut-être pas*

J.C. Lattès, 2008

328 pages



 **Prix aufeminin.com ; Prix des lecteurs du Var**

C'est l'histoire d'un amour fusionnel : celui de Mohammed et de sa fille qu'il a élevée seul. Mais lorsque Myriam

part à Toulon poursuivre ses études, elle demande à son père de s'occuper de Gaston, le nouvel homme de sa vie. [...] Avec ce beau roman, Akli Tadjer nous emmène dans une aventure humaine dense, tendre et surprenante, où les hommes se révèlent meilleurs qu'ils n'y paraissent et où l'étranger n'est pas celui qu'on croit....

**978-2709-62392-6**

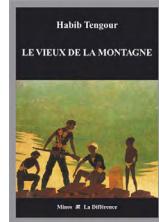
<https://www.editions-jclattes.fr/livre/il-était-une-fois-peut-être-pas-9782709623926/>

## TENGOUR, Habib *Le Vieux de la montagne*

Première publication : 1983 (Sindbad), puis 2008 (La Différence)

Ouvrage épuisé

127 pages



« Il part de l'amitié, aussi légendaire que fatale, entre Hassan as-Sabbah, le "Vieux de la Montagne", ancêtre de tous les Assassins, le vizir Abou Ali Nizam al-Mulk, représentant d'un pouvoir politique caractérisé par un pragmatisme machiavélique, et Omar Khayyam, poète et homme de sciences, qui se complaît dans le narcissisme de l'impuissance – pour mettre en scène l'affrontement tragique des prétendues approches de la Vérité. » (Regina Keil)

**978-2729-11751-1**

## TOUMI, Samir

### *Alger, le cri*

Barzakh, 2013

168 pages



*Alger, le cri* est le récit d'une quête : quête de soi, quête des origines. Car au gré de cette confidence, le lecteur assiste à la métamorphose du « je », à sa lente mue. Aux tourments du « moi », répondent en écho ceux d'une ville, d'un pays, et au-delà, d'une région entière.

Un texte qui interpelle, sensible et déroutant.

**978-9931-32559-8**

<http://www.editions-barzakh.com/catalogue/alger-le-cri>

## Théâtre

### ABA, Noureddine

### *Le dernier jour d'un nazi*

Folio, 2001

Première publication : 1982 (Stock)

Ouvrage épuisé

146 pages



**978-2234-01576-0**